

Bedienungsanleitung

Terrassenheizstrahler



HMXD-A / B

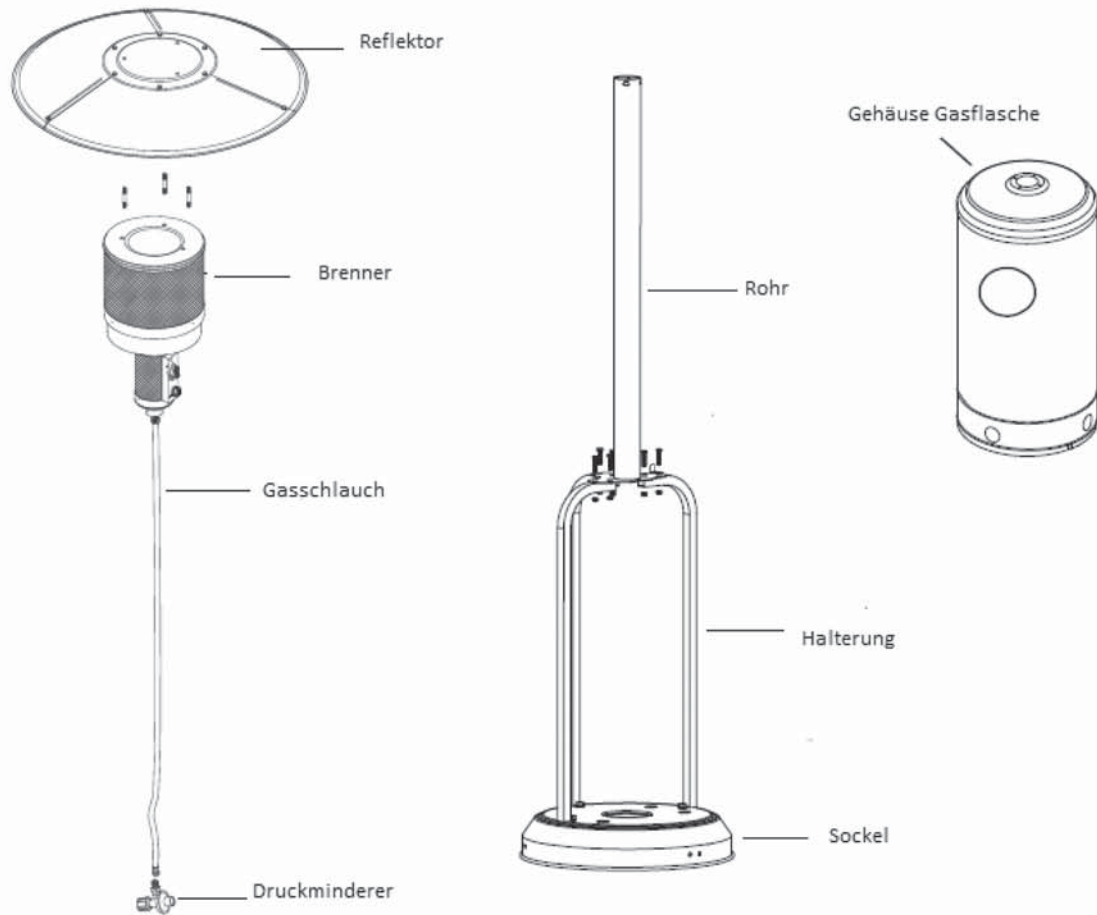













Vor Montage und Inbetriebnahme bitte sorgfältig alle Punkte durchlesen! Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes aushändigen!

Inhaltsverzeichnis

Übersicht Komponenten	Seite 3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung/Allg. Hinweise	Seite 4
Sicherheitshinweise	Seite 5
Gasanforderungen/Produktmerkmale	Seite 6
Montage	Seite 7 – 10
Aufstellort/Dichtheitsprüfung/Brenngasgeruch	Seite 11
Inbetriebnahme/Außerbetriebnahme	Seite 12
Reinigung/Wartung	Seite 13
Entsorgung/Fehlerbehebung/Service	Seite 14

Komponenten-Übersicht



- | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|---|
| AA

Schraube
M8
3 Stück | BB

Mutter
M6
6 Stück | CC

Schraube
M6
6 Stück | DD

Unterlegscheibe
Durchm. 8
9 Stück | EE

Reflektor
Distanzstück
3 Stück | FF

Schraube
M6x10
4 Stück | GG

Flügelmutter
3 Stück | HH

Unterlegscheibe
Durchm. 6
9 Stück |
| II

Schraube
M6x10
9 Stück | JJ

Hutmutter
9 Stück | KK

Schraubenschlüssel
1 Stück | | | | | |



Warnung

Der Benutzer übernimmt sämtliche Risiken bei der Montage und beim Betrieb des Gasheizstrahlers. Die Nichtbenutzung der Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung kann zu schweren Körperschäden, zum Tod oder zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Lieferant übernimmt keine Verantwortung für fahrlässiges Verhalten des Benutzers.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

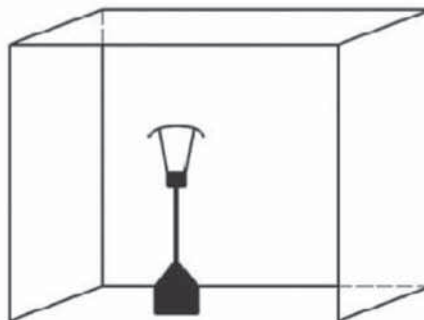
Der Gasheizstrahler ist für den Privathaushalt bestimmt und dient nur zur Wärmung im freien Bereich. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zu Beschädigung des Produktes und Gefährdung von Personen führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Anweisungen vor Montage und Inbetriebnahme genau durch
- Die Montage des Gasheizers und die Lagerung der Gasflasche müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen erfolgen.
- Die Montage dieses Gerätes muss von einer fachkundigen Person durchgeführt werden.
- Nur zur Verwendung in gut belüfteten Bereichen. Bei einem reichlich belüfteten Bereich müssen mindestens 25% der Umschließungsfläche offen sein. Die Umschließungsfläche ist die Summe der Wandflächen.
- Halten Sie stets einen angemessenen Abstand zu brennbaren Materialien ein, d.h. oben mindestens 45 cm (18") und seitlich mindestens 70 cm (28").



- Die Verwendung des Gasheizers in geschlossenen Räumen ist verboten und kann gefährlich sein.
- Der Gasheizer darf nicht zur Beheizung von Wohngebäuden verwendet werden.
- Der Gasheizer darf nicht in Untergeschossen oder unter Bodenniveau verwendet werden.
- Nur zur Beheizung von gut belüfteten Gebäuden oder im Freien verwenden.
- Verwenden Sie nur die Gas- und Flaschenart, die vom Hersteller spezifiziert wurde.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf oder an diesem Gerät.
- Lagern Sie keine Chemikalien, entflammbare Materialien oder Sprühaerosole in der Nähe des Gasheizers.
- Betreiben Sie den Gasheizer niemals in explosionsfähiger Atmosphäre, wie beispielsweise in Bereichen, wo Benzin oder sonstige entflammbare Flüssigkeiten gelagert werden oder auch Dämpfe sind.
- Der Gasheizer muss auf ebenem, festen Grund stehen.
- Zum Schutz des Gasheizers gegen starken Wind, müssen Sie den Sockel mit Schrauben sicher am Boden verankern.

Sicherheitshinweise

- Montagen und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Fachpersonal durchgeführt werden.
- Unsachgemäße Montage, Anpassungen und Abänderungen können zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Versuchen Sie nicht, den Gasheizstrahler in irgendeiner Weise zu verändern.
- Die Montage dieses Gerätes und die Lagerung der Gasflasche müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen erfolgen.
- Bewegen Sie den Gasheizstrahler nicht während des Betriebes.
- Schließen Sie das Ventil an der Gasflasche und an dem Gasregler vor dem Bewegen des Gasheizstrahlers.
- Die Rohrleitung oder der flexible Schlauch müssen jährlich ausgewechselt werden.
- Sorgen Sie bei heftigem Wind dafür, dass der Gasheizstrahler nicht umkippt.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin und keine sonstigen entflammenden Dämpfe oder Flüssigkeiten.
- Das gesamte Gassystem, der Schlauchregler, die Zündflammvorrichtung und der Brenner sind vor der Verwendung auf Undichtigkeiten und Beschädigungen zu kontrollieren.
- Sämtliche Dichtheitsprüfungen sollten mit einer Seifenlösung durchgeführt werden. Suchen Sie niemals mit offener Flamme nach undichten Stellen.
- Verwenden Sie den Gasheizstrahler erst, nachdem alle Verbindungen auf undichte Stellen überprüft wurden.
- Schließen Sie bei Gasgeruch sofort das Gasventil.
- Bewegen Sie den Gasheizstrahler nach Abschaltung erst, wenn dieser abgekühlt ist.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Gasflaschengehäuses frei und sauber.
- Streichen Sie den Strahlerschirm, das Bedienpanel und oberen Dachreflektor nicht an.
- Bedienpanel, Brenner und Zirkulationsluftkanäle des Gasheizstrahlers müssen sauber gehalten werden.
- Bei Bedarf ist häufigere Reinigung erforderlich.
- Der Flüssiggastank sollte ausgeschaltet sein, wenn der Gasheizstrahler nicht in Betrieb ist.
- Kontrollieren Sie den Gasheizstrahler umgehend in den folgenden Fällen:
 - Der Gasheizstrahler erreicht keine ausreichende Temperatur.
 - Der Brenner verursacht während des Betriebes Knallgeräusche (ein leichtes Geräusch ist normal, wenn der Brenner ausgeschaltet wird).
 - Gasgeruch in Verbindung mit extrem gelben Spitzen der Brennerflammen.
- Der Flüssiggasregler/Schlauch-Baugruppe darf nicht so auf Wegen positioniert werden, dass eine Stolpergefahr besteht und nicht in einem Bereich, wo der Schlauch beschädigt werden kann.
- Sämtliche Schutzverkleidungen und Sicherheitsvorrichtungen, die zur Wartung des Gasheizstrahlers entfernt wurden, müssen vor dem Betrieb des Gasheizstrahlers wieder angebracht werden.
- Wechseln Sie die Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich, fernab von Entzündungsquellen.
- Kontrollieren Sie, ob die Reglerdichtung eingebaut und in guten Zustand ist.
- Blockieren Sie nicht die Ventilationslöcher des Gasflaschengehäuses.
- Erwachsene und Kinder müssen von der heißen Oberfläche fernbleiben, um Verbrennungen und Entzündungen von Kleidungsstücken zu vermeiden.
- Kinder müssen sorgsam beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Gasheizstrahlers befinden.
- Kleidungsstücke oder sonstige brennbare Materialien dürfen nicht an den Gasheizstrahler gehängt werden oder in der Nähe des Gasheizstrahlers platziert werden.
- Der Gummischlauch kann vom Besitzer selbst ausgetauscht werden, dabei ist zu beachten, dass die Länge des Schlauchs 60cm beträgt. Der Schlauch muss den jeweiligen nationalen Bestimmungen entsprechen.
- Eigenschaften des Flüssiggases: brennbar, explosiv, schwerer als Luft und lagert sich am Boden ab.
- In seinem natürlichen Zustand ist Propan geruchlos. Zu Ihrer Sicherheit wird ein Geruchstoff beigefügt, der wie verfaulte Kohl riecht.
- Kontakt mit Flüssiggas kann zu Erfrierungen an der Haut mit verbrennungsähnlichem Charakter führen.
- Dieser Gasheizstrahler wird werkseitig nur für die Verwendung von Propan, Butan oder deren Gemische (üblicherweise als Flüssiggas bezeichnet) ausgeliefert.
- Verwenden Sie nur 11kg Flüssiggasflaschen, die den örtlichen geltenden Bestimmungen entsprechen (dieselben, die üblicherweise für Gasgrillgeräte verwendet werden), mit Sicherheitsventilen.
- Wenn der Gasheizstrahler nicht verwendet wird, schließen Sie das Regelventil. Schließen Sie das Ventil der Gasflasche und den Gasregler nach Gebrauch.
- Die Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist verboten.
- Verwenden Sie den Gasheizstrahler nie bei Regen. Schalten Sie den Gasheizstrahler bei Regen stets aus.
- Spritzen Sie während des Betriebes des Gasheizstrahlers niemals Flüssigkeiten auf den Gasheizstrahler.
- Halten Sie Kinder vom Gasheizstrahler fern.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Gasheizstrahler stabil steht.



Gasanforderungen

- Verwenden Sie Propan, Butan und Propan-Butan-Gemische.
- Der maximale Einlassdruck des Reglers darf 100 psi (6,89bar) nicht übersteigen.
- Der Druckregler und die Schlauchbaugruppe, die zu verwenden sind, müssen den örtlichen Normvorschriften entsprechen. Verwenden Sie die richtigen Druckregler, die den örtlichen geltenden Bestimmungen entsprechen.
- Die Montage muss den örtlichen Bestimmungen entsprechen. Falls solche Bestimmungen nicht existieren, sind die entsprechenden Normvorschriften für die Lagerung und Handhabung von Flüssiggasen einzuhalten.
- Verbeulte, verrostete oder beschädigte Propangasflaschen können eine Gefahr darstellen und müssen von Ihrem Gasflaschenlieferanten überprüft werden.
- Verwenden Sie niemals eine Propangasflasche mit beschädigtem Ventilanschluss.
- Die Propangasflasche muss so konfiguriert sein, dass eine Gasentnahme aus der sich in Betrieb befindlichen Gasflasche erfolgen kann.
- Schließen Sie niemals einen unregulierten Propanbehälter an den Gasheizer an.
- Der Gummischlauch, der den Regler mit dem Einlass verbindet, darf nicht länger als 60cm sein.
- Der Gummischlauch muss über eine CE-Kennzeichnung und Wärmebeständigkeit von -20°bis 80° verfügen.

Produktmerkmale/Spezifikation

A. Ausführung und Merkmale

Es handelt sich um einen transportablen Terrassen-/Gartenheizstrahler mit Gasflaschengehäuse und Edelstahl-Flammenschirm mit Wärmeabstrahlung vom Reflektor.

B. Spezifikation

- Nur zur Benutzung im Freien
- Gewicht: ca. 22kg
- Höhe: ca. 2220mm einschließlich Ständer
- Max. Leistungsaufnahme: 14 kW
- Verbrauch: 1000 g/h

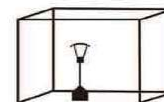
C. Bestimmungsländer, Druck

Item / Artikel	Patio Heater / Gasheizer		Po. No.:		
Model / Modell	HMxD-A <input type="checkbox"/>	HMxD-B <input type="checkbox"/>	HMxD-S <input type="checkbox"/>		
Country Destination / Länder	CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT -PT-CY-LT-LU-LV-SK-SI	IS-NL-NO-DK-FI-SE-BE-CZ -RO-CY-HR-TR-BG-MT	AT-DE-SK- CH-NL-LU	PL	
Type of gas / Gasart	Propane/Butane		Propangas/Butangas		
Pressure (mbar) Butane/propane Druck (mbar) Propan/Butan	butane 28-30	propane 37	29	50	37
Category / Kategorie	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	
Qn (Hs)	14.0 KW 1000g/hr		PIN Number / PIN Nummer		0063CM7084

- Nach Gebrauch das Ventil bzw. den Druckminderer immer komplett schließen.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gasheizers.
Nur im Freien und gut belüfteten Räumen benutzen.
Die Verwendung in geschlossenen Räumen ist gefährlich und VERBOTEN.
Der Gasheizer muss in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung und den örtlichen Vorschriften aufgestellt werden.
Bei Verwendung in einem gut belüfteten Raum müssen mind. 25% der Umschließungsfläche offen sein.
Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen.

CE 0063

- Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.
Read the instructions before using this appliance.
For use outdoors and in well ventilated areas.
The use of this appliance in closed areas can be dangerous and is PROHIBITED.
The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations.
A well ventilated area must have a minimum of 25% of the surface area open.
The surface area is the sum of the walls surface.

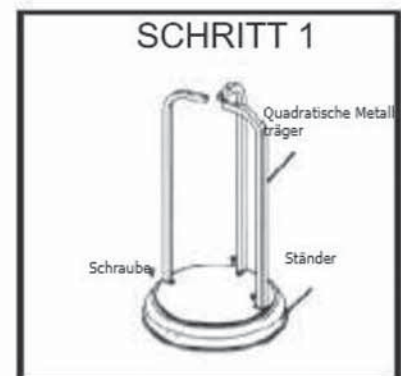


Montage

Schritt 1

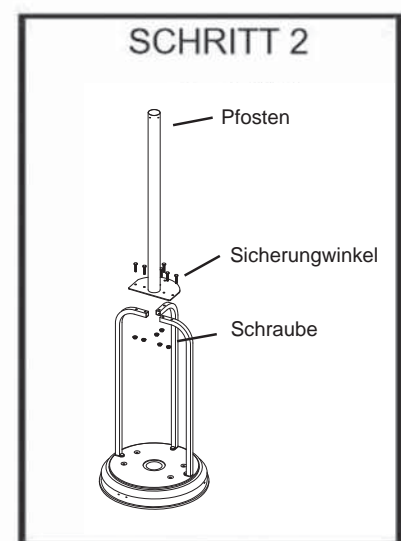
Positionieren Sie die 3 Standrohrhalter an ihrer jeweiligen Position auf dem Sockel.

Befestigen Sie diese mit 3 M8 Schrauben (AA) am Ständer.



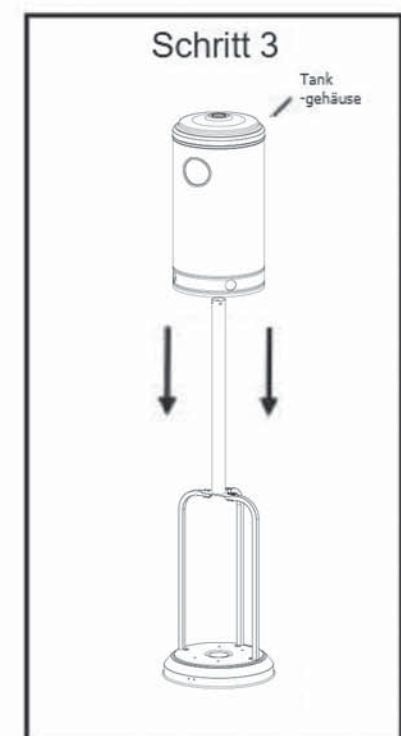
Schritt 2

Stellen Sie das Standrohr oben auf die 3 Standrohrhalter.



Schritt 3

Setzen Sie das Gasflaschengehäuse auf das Standrohr und schieben Sie das Gehäuse nach unten.



Montage

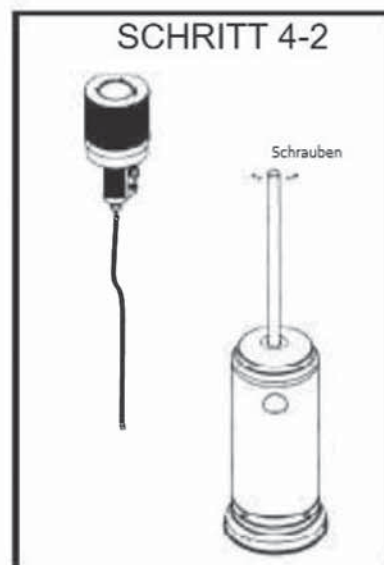
Schritt 4.1.

Befestigen Sie die 3 Reflektordistanzstücke (EE) auf dem Flammenschutzdeckel mit 3 Ø8mm (DD) Unterlegscheiben. Ziehen sie die Stifte fest.



Schritt 4.2.

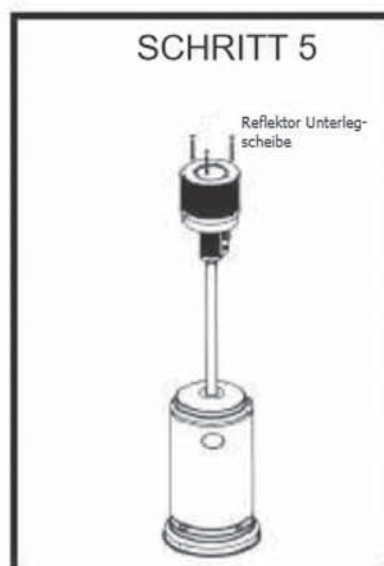
Führen Sie das Gasstahlrohr in den Gaseinlassanschluss des Brenners ein. Befestigen Sie den Brennersockel mit 4 M6x10 (FF) am Standrohr.



Schritt 5

Kontrollieren sie, ob der Anschluss des senkrechten Standrohrs und des Brenners wie in der Anleitung montiert sind und ob alle Schrauben und Muttern festgezogen sind.

Legen sie eine Ø8mm Unterlegscheibe (DD) oben auf jedes Reflektordistanzstück.

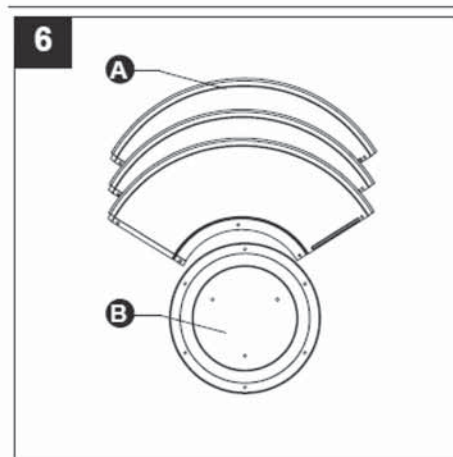


Montage

Schritt 6

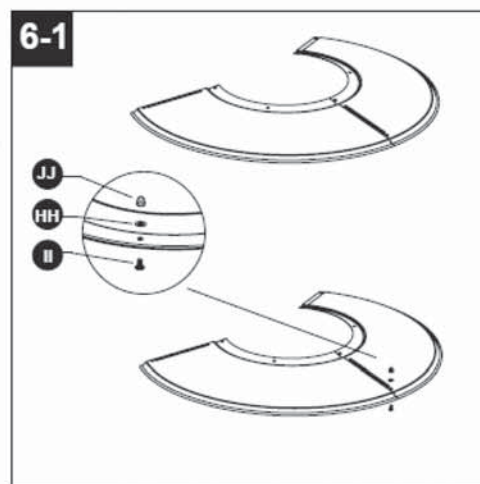
ACHTUNG: Entfernen Sie die Schutzfolie auf den Reflektorplatten vor der Montage.

Falls notwendig, die Schrauben nach der Montage wieder etwas lockern um die Reflektorplatten auszurichten.



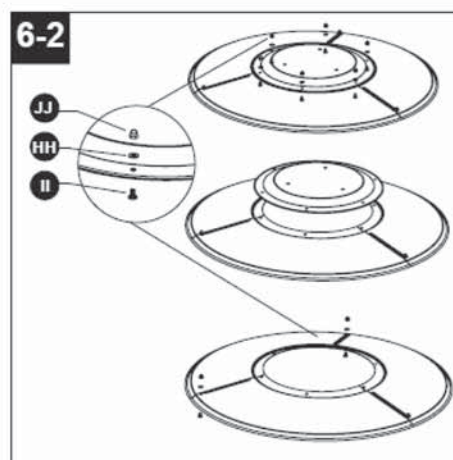
Schritt 6.1

Schieben Sie zwei Reflektorteile zusammen und fixieren Sie diese mit Schraube M6x10 (II), einer Unterlegscheibe Ø6 (HH) und einer Hutmutter (JJ). Nur leicht festziehen, damit eine Ausrichtung der Reflektorplatten noch möglich ist.



Schritt 6.2

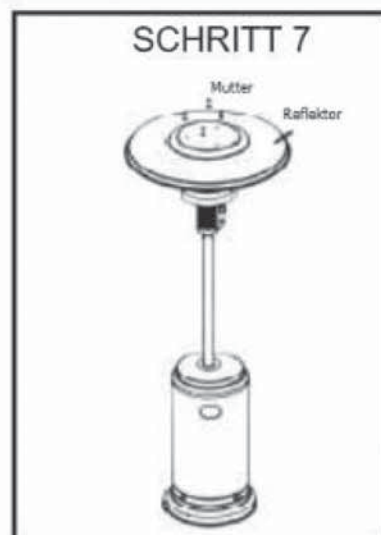
Montieren Sie die einzelnen Reflektorteile jeweils mit Schraube M6x10(II), einer Unterlegscheibe Ø6 (HH) und einer Hutmutter (JJ). Ziehen Sie nach Ausrichtung der vormontierten Platten die Schrauben fest.



Montage

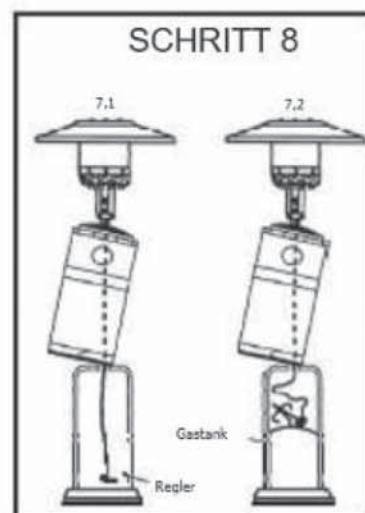
Schritt 7

- 7.1. Positionieren Sie den gesamten Reflektor oben auf dem Brenner und führen Sie 3(4) Reflektordistanzschrauben durch.
- 7.2. Schrauben Sie den Reflektor jeweils mit einer Unterlegscheibe (DD) und einer Flügelmutter (GG) fest.



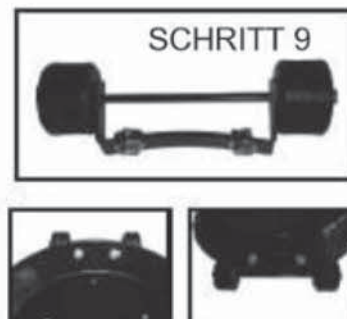
Schritt 8

- 8.1. Verbinden Sie den Gummischlauch des Gasreglers mit dem Endgewinde des Einlassgasstahlrohrs und ziehen Sie die Mutter fest.
 - 8.2. Verbinden Sie den Regler mit der Flüssiggasflasche gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn mit einem verstellbaren Schraubenschlüssel fest.
 - 8.3. Stellen Sie die Gasflasche aufrecht auf.
- WICHTIG:** Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch (Siehe Seite 11)



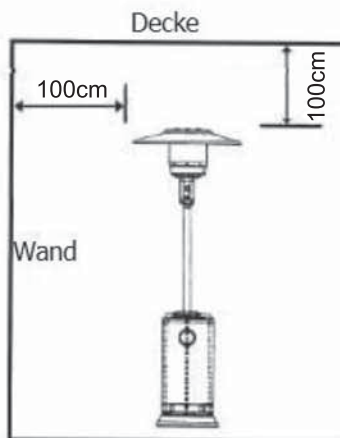
Schritt 9

- Befestigen Sie die Räder am Sockel.
- 9.1. Fluchten Sie die Bohrungen am Radhalter mit den entsprechenden Bohrungen im Sockel.
 - 9.2. Vergewissern Sie sich, dass die Räder parallel zum Sockel positioniert sind und ziehen Sie dann die Schrauben vollständig an.



Aufstellung und Aufstellort

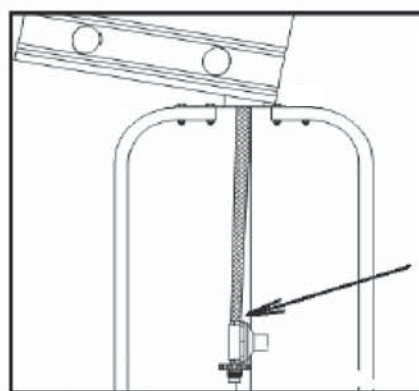
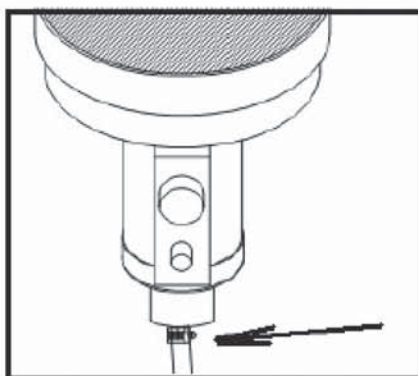
- Der Gasheizer ist in erster Linie nur für die Verwendung im Freien vorgesehen. Stellen Sie stets sicher, dass eine angemessene Frischluftzirkulation erfolgt.
- Halten Sie stets einen angemessenen Abstand zu brennbaren Materialien (d.h. oben mindestens 45cm und seitlich mindestens 70cm).
- Der Gasheizer muss auf ebenem und festem Grund stehen.
- Betreiben Sie den Gasheizer niemals in explosionsfähiger Atmosphäre, wie beispielsweise in Bereichen wo Benzin oder sonstige entflammbare Flüssigkeiten oder Dämpfe gelagert werden.



Dichtungsprüfung

Die Gasverbindungen dieses Gasheizers wurden vor Auslieferung im Werk auf Dichtheit geprüft. Am Montageort muss eine vollständige Gasdichtheitsprüfung durchgeführt werden, wegen möglichem unsachgemäßem Transport oder weil zu viel Druck auf den Gasheizer ausgeübt wurde.

- Der Gasheizer muss mit einer vollen Flasche geprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Sicherheitsregelventil auf AUS-Position gestellt ist.
- Stellen Sie eine Seifenlösung aus einem Teil flüssigem Spülmittel und einem Teil Wasser her. Die Seifenlösung kann mit einer Sprühflasche, Bürste oder einem Lappen aufgetragen werden.
- Im Falle eines Lecks bilden sich Seifenblasen.
- Die zu prüfenden Dichtigkeitspunkte entnehmen Sie bitte der untenstehenden Zeichnung.
- Schalten Sie die Gaszufuhr EIN.
- Wenn Sie ein Leck feststellen, stellen Sie die Gaszufuhr ab. Ziehen Sie alle leckenden Verbindungen fest, öffnen Sie dann die Gaszufuhr und führen Sie eine erneute Prüfung durch. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn weiterhin Seifenblasen auftreten.
- Führen Sie niemals Dichtheitsprüfungen durch während geraucht wird oder bei offener Flamme.



Brenngasgeruch

Flüssiges Propangas und Erdgas verfügen über künstliche Geruchstoffe, die insbesondere zur Feststellung von Brenngaslecks zugesetzt werden. Bei einem Gasleck können Sie das Brenngas normalerweise riechen. Da Propan (Flüssiggas) schwerer als Luft ist, können Sie den Gasgeruch in niedriger Höhe am Boden riechen

Bei jedem Gasgeruch müssen Sie sofort handeln!!

- Führen Sie keine Handlungen durch, die das Brenngas entzünden könnten. Betätigen Sie keine elektrischen Schalter. Ziehen Sie keine Netz- oder Verlängerungskabel. Zünden Sie keine Streichhölzer oder sonstige Zündquellen. Verwenden Sie nicht Ihr Telefon.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Personen umgehend das Gebäude verlassen und sich vom Gefahrenbereich entfernen.
- Propangas (Flüssiggas) ist schwerer als Luft und kann sich in niedriger Höhe absetzen. Bei Verdacht auf ein Propanleck müssen Sie sich von allen niedrigen Bereichen fernhalten.
- Verwenden Sie das Telefon Ihres Nachbarn und rufen Sie Ihren Brenngaslieferanten und die Feuerwehr an. Betreten Sie das Gebäude oder den Bereich nicht mehr.
- Bleiben Sie außerhalb des Gebäudes und fern vom Gefahrenbereich bis dieses/dieser von der Feuerwehr und ihrem Gaslieferanten als sicher erklärt wurden.
- Lassen Sie zum Abschluss den Brenngas-Service-Techniker und die Feuerwehrleute eine Prüfung auf ausgetretenes Gas durchführen. Sorgen Sie dafür, dass sie das Gebäude und den Bereich auslüften, bevor Sie zurückkehren. Ordnungsgemäß ausgebildete Servicetechniker müssen sämtliche Lecks reparieren, auf weitere Lecks prüfen und dann das Gerät wieder für Sie einschalten.

Inbetriebnahme

- 1) Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche vollständig.
- 2) Drücken und drehen Sie den variablen Reglerknopf auf die Stellung „Pilot“ (Zündflamme) gegen den Uhrzeigersinn 90° und halten Sie diesen gedrückt.
- 3) Drücken Sie den „Igniter“ Knopf (Zünder) einige Male um den Brenner zu entzünden. Den Reglerknopf wieder loslassen, sobald der Brenner läuft.
- 4) Nachdem die Zündflamme brennt, stellen Sie den variablen Reglerknopf auf die Minimum-Position und lassen Sie ihn dort 5 Minuten, bevor Sie den Knopf auf die gewünschte Temperaturposition drehen.
- 5) Drehen Sie den Reglerknopf auf die Position „LO“ für eine kleine Flamme und auf die Position „HI“ für eine große Flamme.

Hinweis:

Wenn eine neue Gasflasche gerade erst angeschlossen wurde, lassen Sie die Luft in der Gasleitung mindestens eine Minute lang durch das Zündflammenloch ausspülen.

Stellen Sie beim Zünden der Zündflamme sicher, dass der variable Reglerknopf die ganze Zeit gedrückt gehalten bleibt, während der Zünder gedrückt wird. Der variable Reglerknopf kann, nachdem die Zündflamme brennt, losgelassen werden.

Die Zündflamme kann durch das kleine runde Fenster mit Schiebedeckel beobachtet und kontrolliert werden. Dieses befindet sich im unteren Bereich des Zündflammen-Schirms (auf der linken oder rechten Seite der Regelvorrichtung).

Wenn die Zündflamme sich nicht zünden lässt oder erlischt, wiederholen Sie Schritt 3.

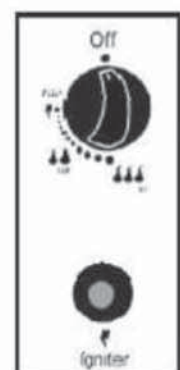
Eine Ausschaltdauer von 5 Minuten ist notwendig, bevor eine neue Zündung durchgeführt werden kann.

Außerbetriebnahme

- 1) Drücken und drehen Sie den variablen Reglerknopf auf die Position „OFF“ (aus).
 - 2) Schließen Sie das Ventil an der Gaszufuhrflasche vollständig.
- ACHTUNG:** Nach dem Gebrauch den Gasheizer für mindestens 45 Minuten nicht berühren oder bewegen. **VERBRENNUNGSGEFAHR**
Alle Brennelemente vor Berührung abkühlen lassen.

Variabler Reglerknopf

Zünder



Reinigung und Wartung

Damit Sie viele Jahre lang Freude an der hervorragenden Leistung Ihres Gasheizers haben, müssen Sie sicherstellen, dass die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig ausgeführt werden:

- Halten Sie die Außenflächen sauber.
 - Wischen Sie die pulverbeschichtete Oberfläche mit einem weichen feuchten Tuch ab.
 - Verwenden Sie für die Reinigung warmes Seifenwasser. Verwenden Sie niemals entflammbare oder korrosive Reinigungsmittel.
 - Achten Sie bei der Reinigung Ihres Gasheizers darauf, dass die Bereiche um Heizbrenner und Zündflammenbaugruppe stets trocken bleiben. Sollte der Gasregler mit Wasser in Berührung kommen, dürfen Sie ihn NICHT verwenden. Er muss getauscht werden.
- Nach längerer Inaktivität sollte der Gasheizer auf Spinnen, Spinnweben und sonstigen Insekten untersucht werden.
- Der Luftstrom darf nicht behindert werden. Halten Sie Bedienpanel, Brenner und Luftzirkulationskanäle sauber. Anzeichen einer möglichen Blockierung sind:
 - Gasgeruch mit extrem gelben Flammenspitzen
 - Der Gasheizstrahler erreicht NICHT die gewünschte Temperatur
 - Das Glühen des Gasheizers ist sehr ungleichmäßig
 - Der Gasheizer verursacht Knallgeräusche
- Spinnen und Insekten können sich im Brenner oder in Öffnungen befinden. Dieser gefährliche Zustand kann zu einer Beschädigung und zu einem unsicheren Betrieb des Gasheizers führen. Reinigen Sie die Brenneröffnungen mit Druckluft.
- Kohlenstoffablagerungen stellen eine Brandgefahr dar. Reinigen Sie den Reflektor mit Seifenwasser wenn Kohlenstoffablagerungen auftreten.

Lagerung

Achten Sie bei der Lagerung zwischen den Betriebsphasen auf folgende Punkte:

- Drehen Sie den variablen Reglerknopf auf die Position „OFF“ (Aus).
- Stellen Sie die Flüssiggasflasche auf die Stellung „AUS“.
- Lagern Sie den Gasheizer aufrecht in einem Bereich, der vor Witterungseinflüssen (wie beispielsweise Regen, Graupel, Hagel, Schnee) geschützt ist.
- Achten Sie darauf, dass der Gasheizer für Kinder nicht zugänglich ist.
- Sie können den Gasheizer zum Schutz und zur Verhinderung von Staub- und Schmutzansammlungen in den Luftkanälen abdecken. Warten Sie jedoch bis der Gasheizer völlig abgekühlt ist.

Achten Sie bei Lagerung längerer inaktiver Zeiträume auf folgende Punkte:

- Drehen Sie den Regler auf die Position „OFF“ (Aus).
- Trennen Sie die Flüssiggasflasche vom Gasheizer und bringen Sie sie an einen sicheren und gut belüfteten Ort im Freien. Lagern Sie die Gasflasche NICHT an einem Ort mit einer Umgebungstemperatur von über 50°C
- Lagern Sie den Gasheizer aufrecht in einem Bereich, der vor Witterungseinflüssen (wie beispielsweise Regen, Graupel, Hagel, Schnee) geschützt ist.
- Achten Sie darauf, dass der Gasheizer für Kinder nicht zugänglich ist
- Sie können den Gasheizer zum Schutz und zur Verhinderung von Staub- und Schmutzansammlungen in den Luftkanälen abdecken. Warten Sie jedoch bis der Gasheizer völlig abgekühlt ist.

Hinweis:

In Umgebungen mit salzhaltiger Luft (z.B. in Meeresnähe) tritt Korrosion schneller auf als sonst üblich. Überprüfen Sie häufig die korrodierten Bereiche und bessern Sie diese umgehend aus.

Entsorgung

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über die Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Zündflamme zündet nicht	Gasventil möglicherweise geschlossen	Gasventil öffnen
	Brennstofftank leer	Flüssiggasflasche auffüllen/austauschen
	Öffnung blockiert	Öffnung reinigen oder ersetzen
	Luft im Zufuhrsystem	Luft aus Leitungen spülen
Zündflamme brennt nicht weiter	Looser Anschluss	Alle Anschlüsse kontrollieren und festziehen
	Verschmutzungen rund um Zündflammevorrichtung	Verschmutzten Bereich reinigen
Brenner zündet nicht	Beachten Sie hierzu auch den Punkt „Inbetriebnahme“ auf Seite 12	
	Defektes Thermoelement	Thermoelement austauschen
	Gasleck in Leitung	Anschlüsse kontrollieren und festziehen
	Brennstoffdruck ist niedrig	Gasflasche ist fast leer – austauschen
	Öffnung blockiert	Ausbauen, reinigen und wieder einbauen
	Regelung nicht an	Ventil auf EIN stellen
	Zündflammen-Baugruppe verbogen oder nicht am richtigen Ort	Zündflammevorrichtung richtig positionieren und nochmals versuchen

Service

Importeur:

APANA GMBH & CO. KG
91572 BECHHOFEN / GERMANY
PESTALOZZI STRASSE 11
TEL: 09822 / 9929111

operating instruction

radiant patio heater



HMXD-A / B

CE 0063

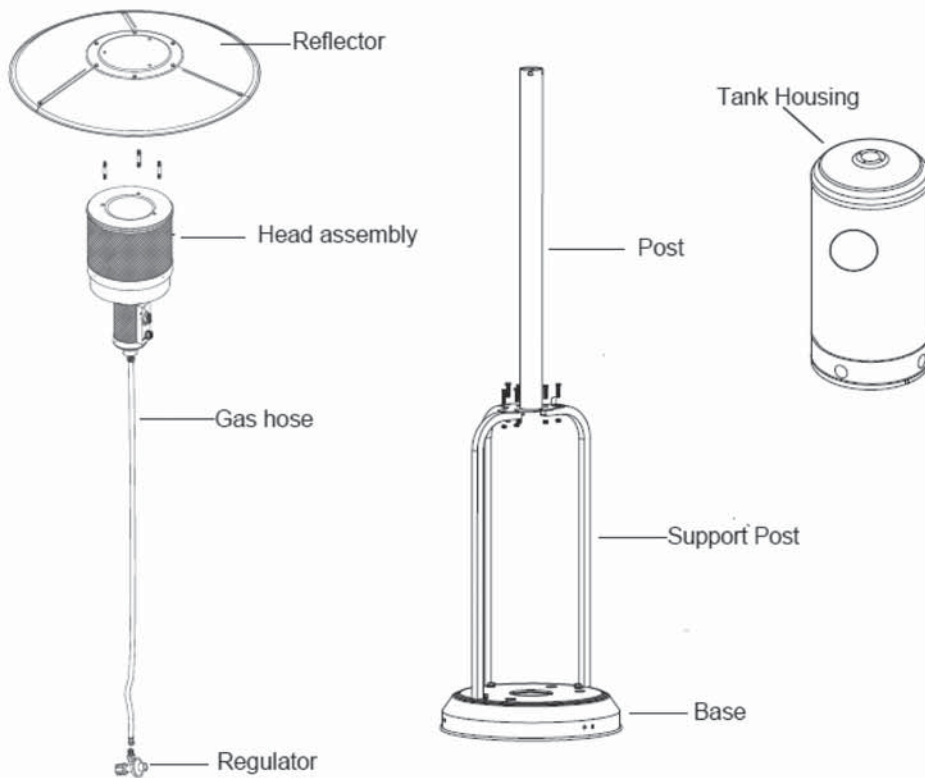


Please read the instructions thoroughly before assembling and operating! Keep the operating instructions and pass them on if the product changes hands!

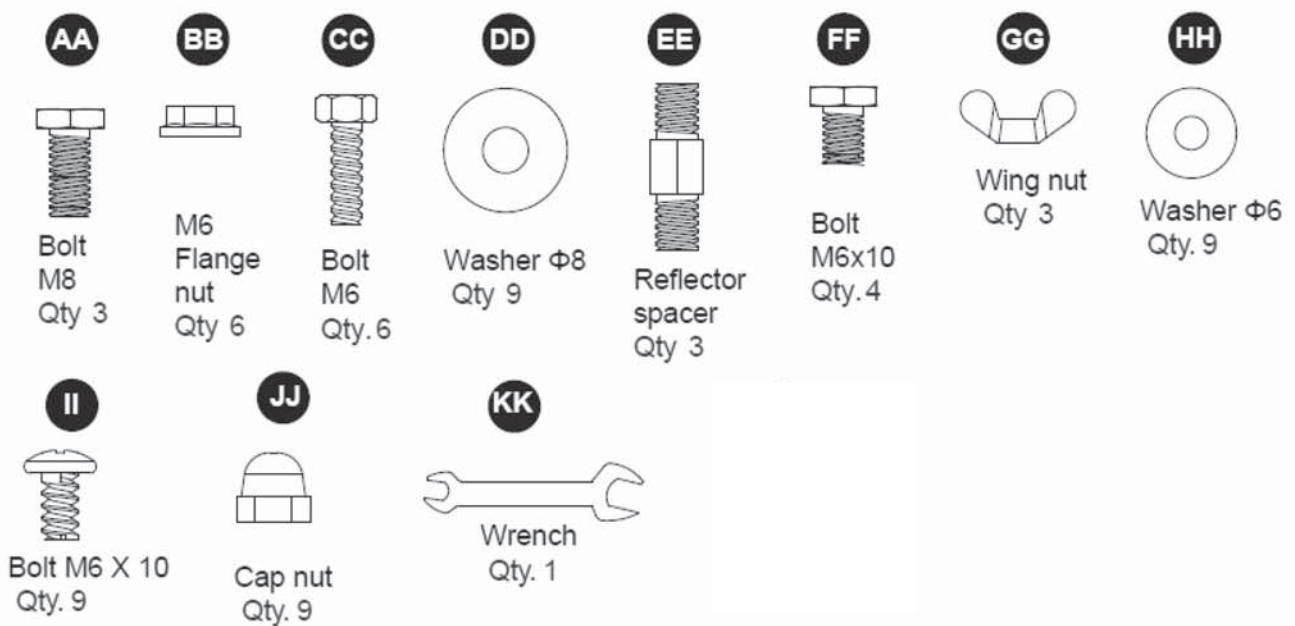
Contents

Overview of components/ Overview of parts	Seite 3
Intended use/Liability/General Notes	Seite 4
Safety Notes	Seite 5
Requirements for gas/Product features and specifications	Seite 6
Assembly	Seite 7 – 10
Setting up and site of deployment/Leakage testing/Fuel gas odour	Seite 11
Starting up/Shutting off	Seite 12
Cleaning/Maintenance	Seite 13
Disposal/Troubleshooting/Service	Seite 14

Overview of components



Overview of parts





Warning

The user assumes all risks for the assembly and operating of the radiant gas heater. Failure to observe the warnings and directions in these operation instructions can result in serious bodily injuries, death or material damage. If you are not able to read the operation instructions or do not understand these completely, please contact your specialist supplier. The manufacturer or supplier is not liable for the consequences of negligent behaviour by the user.

Intended use

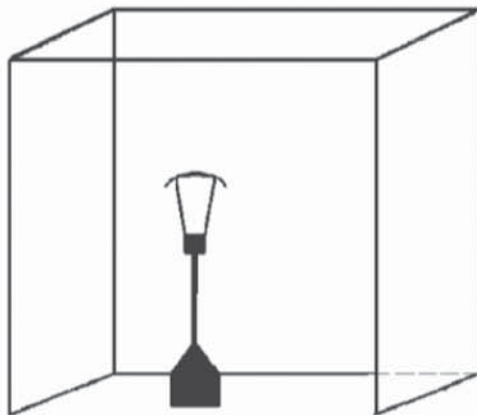
The radiant gas heater is intended for use in the private home and serves solely for heating in an outdoor environment. Use other than as intended can lead to substantial dangers. Additional loading of this product by attaching further devices or operation beyond the mechanical limits can cause damage to the product and endanger persons and is therefore not permitted. The manufacturer is not liable for the resulting consequences.

Liability

The manufacturer cannot meet the warranty conditions for damage to the product in the case of failure to observe the notes and information in these operation instructions or use other than as intended. Liability for the consequences in respect of all elements or persons is excluded.

General notes

- Read the instructions thoroughly before assembly and start-up.
- Assemble the gas heater and store the gas bottle in accordance with the relevant regulations.
- Only a suitably qualified person may assemble this device.
- Operate only in well-ventilated areas. For an adequately ventilated area at least 25% of the enclosing area must be open. The enclosing area is the sum of the wall areas.



- The use of the radiant gas heater in closed spaces can be dangerous and is prohibited.
- Do not use this radiant gas heater for heating residential buildings.
- This radiant gas heater may be used only for space heating.
- Do not use this radiant gas heater in cellars or underground.
- The radiant gas heater has not atmospheric sensor. It may be used only for heating well-ventilated buildings for livestock breeding or in an outdoor environment.
- Use only the gas and gas bottle types specified by the manufacturer.
- Do not place objects on or affix objects to the radiant gas heater.
- Do not store any chemicals, flammable materials or spray aerosols in the vicinity of the radiant gas heater.
- Never operate the radiant gas heater in a potentially explosive atmosphere, such as in areas where petrol or other flammable liquids or vapours are stored.



Safety notes

- Only a qualified expert/service technician may carry out assembly and repairs.
- Improper assembly, adaptations and modifications can result in injuries to persons and material damage.
- Do not attempt to modify the radiant gas heater in any way.
- Assemble the gas heater and store the gas bottle in accordance with the relevant regulations.
- Do not move the radiant gas heater while in operation.
- Before moving the radiant gas heater, shut the valve on the gas bottle and the gas regulator.
- Replace the tubing or the flexible hose once per year.
- In the event of a strong wind, make certain that the radiant gas heater does not fall over
- Do not store petrol or other flammable liquids in the radiant gas heater.
- Before operating check the entire gas system, hose regulator, pilot flame device and burner for evidence of leakage and damage.
- Carry out all leakage testing with a soap solution. Never search for leaks with an open flame.
- Operate the radiant gas heater only after controlling all connections for evidence of leakage.
- In the event of the evolution of gas odour, immediately shut off the gas valve.
- Do not transport the radiant gas heater while in operation.
- After shutting down, move the radiant gas heater only after it has cooled down.
- Keep the ventilation slits of the gas bottle chamber free and clean.
- Do not paint over the protective screen, operator's control panel or upper reflector.
- Keep the operator's control panel, burner and air circulation channels of the radiant gas heater clean.
- Clean the radiant gas heater more frequently if necessary.
- The liquefied gas tank must be shut off when the radiant gas heater is not in operation.
- In the following cases control the radiant gas heater without delay:
 - ➔ The radiant gas heater does not produce the required temperature.
 - ➔ During operation the burner causes popping noises (a slight noise is normal when shutting off the burner)
 - ➔ Gas odour together with extremely yellow burner flame beaks.
- Do not position the liquefied gas regulator/hose assembly on pathways where a danger of stumbling exists or in an area where the hose could be unintentionally damaged.
- Mount all protective cladding and safety devices which must be removed for servicing again before operating the radiant gas heater.
- Replace the gas bottle only in a well-ventilated area, well removed from the ignition sources.
- Check that the regulator seal is mounted and in good condition.
- Do not block the ventilation slits of the gas bottle chamber.
- Adults and children must keep away from the hot surfaces in order to avoid burn injuries and ignition of clothing.
- Watch carefully over children when they are in the vicinity of the radiant gas heater.
- Do not hang clothing over the radiant gas heater or place other flammable materials in the vicinity of the radiant gas heater.
- The user can replace the rubber hose alone. However, it is necessary to note that the hose has a length of 60 cm. The hose must conform to the relevant national regulations.
- Properties of liquefied gas – flammable, explosive, heavier than air and accumulates t ground level.
- In its natural state propane is odourless. For your safety we have added a substance with the secent of rotten cabbage.
- Contact with liquefied gas can cause freezing of the skin similar in character to burn injuries.
- This radiant gas heater is supplied from the factory solely for use with propane, butane or mixture thereof (commonly called liquefied gas).
- Use only 11kg liquefied gas bottles which conform to the relevant local regulations (the same as apply for gas grill devices) with safety valves.
- When the radiant gas heater is not in operation, SHUT the control valve. After use shut the valve on the gas bottle and the gas regulator.
- The use of the radiant gas heater in closed spaces can be dangerous and is PROHIBITED.
- Never operate the radiant gas heater in rain.
- Always shut off the radiant gas heater in the presence of rain.
- During operation of the radiant gas heater is extremely hot. Keep children well away from the radiant gas heater.
- Always make certain that the radiant gas heater is standing in a stable position.



Requirements for gas

- Use propane, butane or propane-butane mixtures.
- The maximum inlet pressure of the regulator may not exceed 100 psi (6,89 bar).
- The pressure regulator and the hose assembly employed must conform to the relevant local regulations.
- Use the correct pressure regulator in accordance with the relevant local regulations and the specification on page 5 of these operating instructions.
- Assembling must be in accordance with local regulations. In case no such regulations exist, comply with the relevant standardization regulations for the storage and handling of liquefied gases.
- Dented, rusted or damaged propane gas bottles can pose a danger and must be controlled by your gas bottle supplier.
- Never use a propane gas bottle with a damaged valve connection.
- The propane gas bottle must be configured so that gas can be supplied from the gas bottle during operation.
- Never connect an unregulated propane gas bottle to the radiant gas heater.
- The rubber hose connecting the regulator with the inlet may not be longer than 60 cm.
- The rubber hose must bear a CE marking and be thermally stable for -20° to 80°.

Product features and specifications

A. Design and features

The product is a radiant patio gas heater, stainless steel flame screen with heat emission from a reflector.

Casing in powder-coating

Soluble gas connections are equipped with metal clamp

B. Specifications

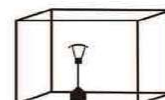
- Only for use in an outdoor environment
- Uses propane or butane gas only
- Max. wattage: 14 kW
- Consumption: 1000 g/hr
- Weight: approx. 22 kg
- Height: approx. 2220 mm including stand
- With CE certificate

C. Countries of destination, pressure

Item / Artikel	Patio Heater / Gasheizler		Po. No.:		
Model / Modell	HMXD-A <input type="checkbox"/>	HMXD-B <input type="checkbox"/>	HMXD-S <input type="checkbox"/>		
Country Destination / Länder	CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT -PT-CY-LT-LU-LV-SK-SI	IS-NL-NO-DK-FI-SE-BE-CZ -RO-CY-HR-TR-BG-MT	AT-DE-SK- CH-NL-LU	PL	
Type of gas / Gasart	Propane/Butane		Propangas/Butangas		
Pressure (mbar) Butane/propane Druck (mbar) Propan/Butan	butane 28-30	propane 37	29	50	37
Category / Kategorie	I3+(28-30/37) <input type="checkbox"/>	I3B/P(30) <input type="checkbox"/>	I3B/P(50) <input type="checkbox"/>	I3B/P(37) <input type="checkbox"/>	
Qn (Hs)	14.0 KW 1000g/hr	PIN Number / PIN Nummer		0063CM7084	

- Nach Gebrauch das Ventil bzw. den Druckminderer immer komplett schließen.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gasheizlers.
Nur im Freien und gut belüfteten Räumen benützen.
Die Verwendung in geschlossenen Räumen ist gefährlich und VERBOTEN.
Der Gasheizler muss in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung und den örtlichen Vorschriften aufgestellt werden.
Bei Verwendung in einem gut belüfteten Raum müssen mind. 25% der Umschließungsfläche offen sein.
Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen.
- Close the valve of the gas cylinder or the regulator after use.
Read the instructions before using this appliance.
For use outdoors and in well ventilated areas.
The use of this appliance in closed areas can be dangerous and is PROHIBITED.
The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations.
A well ventilated area must have a minimum of 25% of the surface area open.
The surface area is the sum of the walls surface.

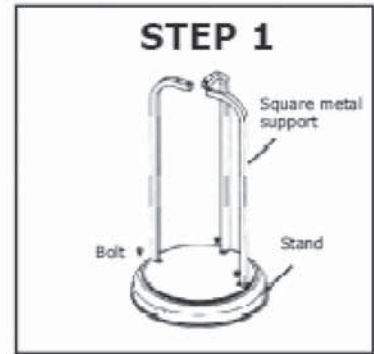
CE 0063



Assembly

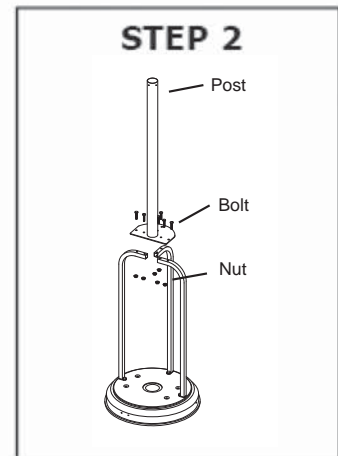
Step 1

- 1.1. Put the three pcs post brackets on each position on the base as shown in the picture.
- 1.2. Use 3 pcs (AA) M8 bolts to join the post brackets and stand.



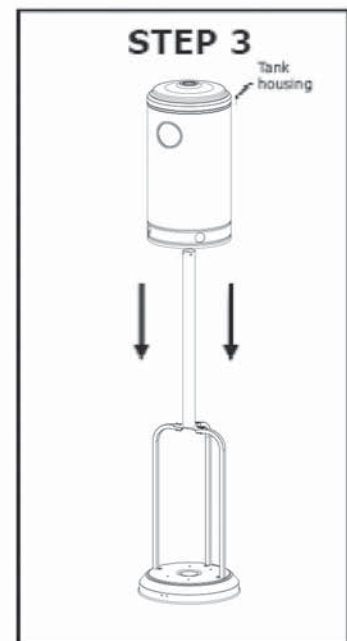
Step 2

- 2.1. Put the post onto the top 3 pcs post brackets.



Step 3

- 3.1. Put the tank housing through the post.



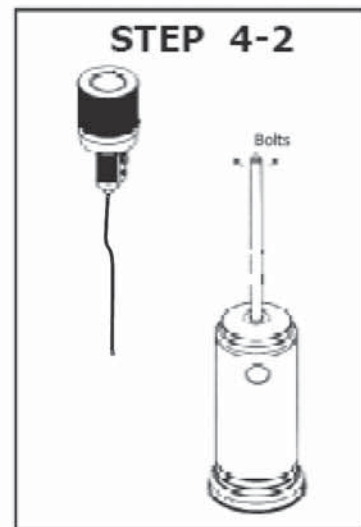
Assembly

Step 4

- 4.1. Secure the reflector support bolts on the flame screen cap with 3 pcs (EE) length pins and 3 (DD) pcs Ø8mm washers. Connect the pins and washers to the flame screen. Tighten the pins.

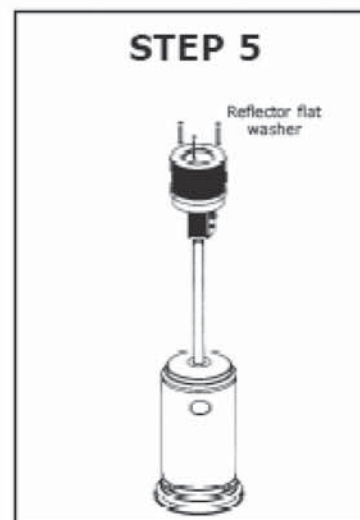


- 4.2. Put the burner with hose onto the post. Fix the burner base to the post by 4 (FF) pcs M6x10mm bolts.



Step 5

- 5.1. Check whether the connection of vertical post and burner are assembled as instruction, and all bolts and nuts are tightened.
- 5.2. Put the flat washer onto the top of each burner/reflector support bolts (M8 thread).

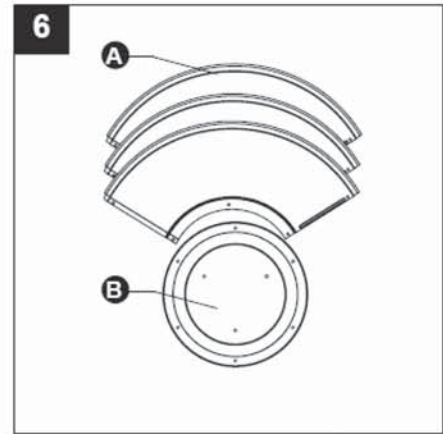


Assembly

Step 6




WARNING: Remove protective cover before assemble.

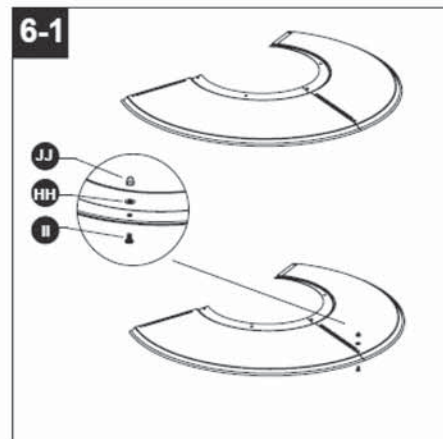
Note: If necessary for proper alignment of reflector sections, loosen each bolt prior to further assembly and retighten after sections are aligned.



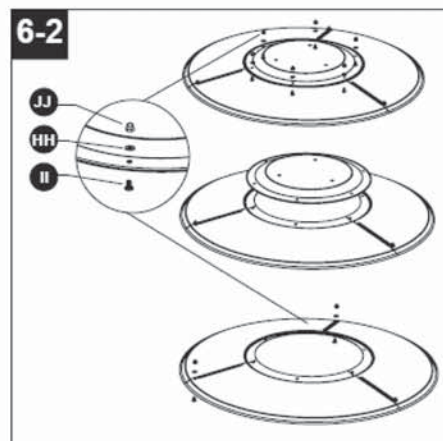
6.1. Slide two reflector panels together. Insert one bolt M6x10 (II). Slide one washer $\varnothing 6$ (HH) over threaded end of bolt M6x10 (II) and screw on cap nut (JJ) loosely.

Hardware Used

- HH Washer $\varnothing 6$  x 9
- II Bolt M6 X 10  x 9
- JJ Cap nuts  x 9



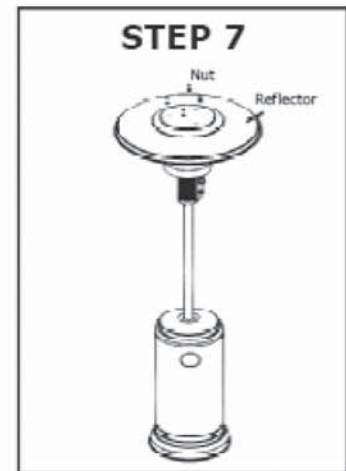
6.2. Slide reflector plate onto reflector panels. Insert one bolt M6x10 (II). Slide one washer $\varnothing 6$ over threaded end of bolt M6x10 (II) and screw on cap nut (JJ) loosely. Repeat procedure to complete the assembly of all four sections. Fully tighten all of the bolts in the rolled edge.



Assembly

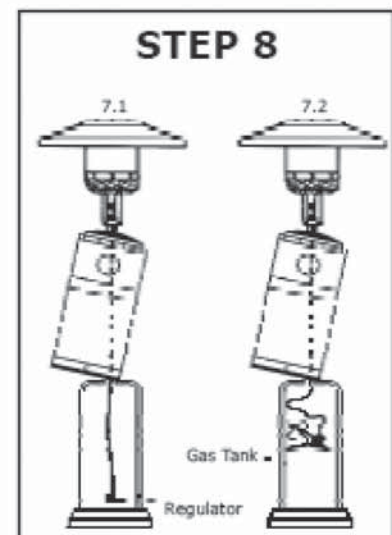
Step 7

- 7.1. Put the reflector on top of the burner and passing through 3(4) pcs burner/reflector support bolts.
- 7.2. Fit washers into each support bolt and tighten each by (DD) M8 wing nut.



Step 8

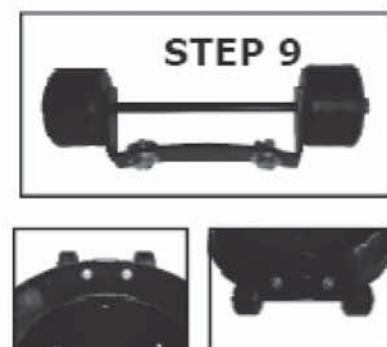
- 8.1. Connect the regulator with hose, fixed by clamp or tighten the nut.
- 8.2. Connect the regulator with the LPG gas tank in counter-clockwise direction and tighten it by adjustable wrench
- 8.3. Put the LPG gas tank into stand.



Step 9

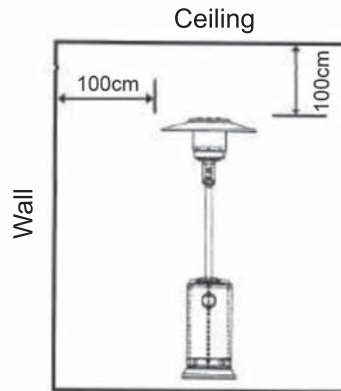
Attach wheel (optional) assembly to base

- 9.1. Line up holes in wheel bracket with corresponding holes in base
- 9.2. Be sure that the wheel assembly is parallel to the base and fully tighten bolts.



Setting up and site of deployment

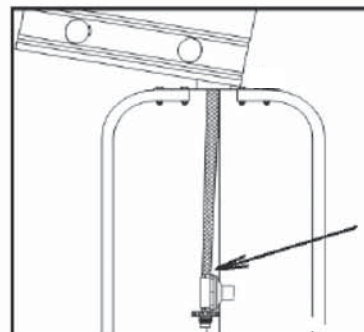
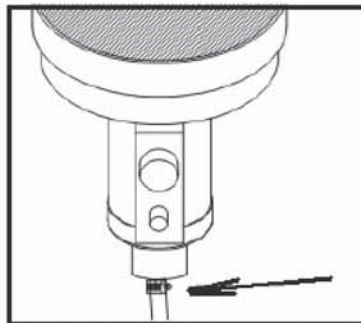
- The radiant gas heater is intended above all for use in an outdoor. Make certain that adequate fresh air circulation is always ensured.
- Always remain at a safe distance from flammable material – at least 45 cm (18”) from the top and at least 70 cm (28”) from the sides.
- The radiant gas heater must stand on firm and level ground.
- Never operate the radiant gas heater in a potentially explosive atmosphere, such as in areas where petrol or other flammable liquids or vapours are stored.
- To protect heater from strong wind, anchor the base securely to the ground with screws.
- Water tank should be full of water and sand. Otherwise heater would filt.



Leakage testing

The gas connections of this radiant gas heater have been tested for leakage at the factory before delivery. However, complete testing for leakage of gas must be carried out at the assembly site due to the possibility of improper transport or due to excessive pressure on the radiant gas heater.

- Test the radiant gas heater with a full gas bottle
- Make certain that the safety valve is turned to the OFF position.
- Prepare a soap solution from one part liquid detergent and one part water. Apply the soap solution with a spray bottle, brush or cloth.
- In the event of leakage soap bubbles will form.
- Leakage test points. See picture below.
- Turn the gas inlet to ON.
- If you detect a leak, turn off the gas supply. Tighten all leaking connections and then open the gas supply again. Repeat the leaking testing. If soap bubbles still occur, contact your specialist supplier.
- Never carry out leakage testing while smoking or with an open flame.



Fuel gas odour

Liquid propane gas and natural gas have artificial scented substances, which offer particular assistance for the detection of fuel gas leaks. In the event of leakage, you can normally smell the fuel gas. As propane (liquefied gas) is heavier than air, you can smell the gas odour at the ground level.

WHENEVER YOU DETECT THE ODOUR OF GAS YOU MUST ACT IMMEDIATELY!!

- Avoid any actions which could ignite the fuel gas. Do not actuate any electrical switches. Do not pull out the network cable or extension cable. Do not light any matches or other ignition sources. Do not use your telephone.
- Make certain that all persons leave the building immediately and keep well away the danger zone.
- Propane gas (liquefied gas) is heavier than air and can accumulate at lower levels. When a propane leak is suspected, avoid all lower lying areas.
- Use the telephone of a person nearby to call your fuel gas supplier and the fire department. Do not return to the building or area in question.
- Stay outside the building and well away from the danger zone until the fire department and your gas supplier declare this to be safe again.
- Finally, ask your fuel gas service technician and the fire department personnel to carry out testing for the gas leakage. Make certain that the building and the area are sufficiently ventilated before returning. Properly trained service technicians must repair all leaks, test for further leaks and then run up the system for you.

Starting up

1. Turn on the valve on the gas supply cylinder completely.
2. Push the control knob in it and turn it to the "pilot" position.
3. Press the "igniter" button several times to light the burner.
Hold it for 30 seconds. Release the control knob after the burner lights.
4. Turn the control knob to switch to desired temperature position.
5. Turn the knob to "LO" position for small flame.
6. Turn the knob to "HI" position for big flame.

Note:

- **After connection a new gas bottle allow the air in the gas supply line to escape via the pilot hole aperture for at least one minute.**
- When igniting the pilot flame make sure that the variable control knob is continuously pressed down while pressing the igniter button. Variable control knob can be released after the pilot flame lights.
- Pilot flame can be watched and checked from the small round window with sliding lid located at the bottom of the flame screen (to the left or right side of the controller).
- If the pilot flame does not light or it goes out, REPEAT STEP 3.
- A 5-minute complete shutoff period is necessary before relighting.

Shutting off

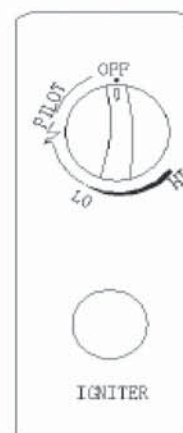
1. Press and turn the variable control knob to "OFF" position.
2. Turn off the valve on the gas supply cylinder completely.

ATTENTION:

- Do not touch or move the radiant gas heater for at least
- 45 minutes after turning off. **DANGER OF BURN INJURIES!**
- Allow all burner elements to cool down before touching.

Variable control knob

Igniter



Cleaning and maintenance

In order to ensure many years of happiness with the outstanding performance of your radiant gas heater it is necessary to ensure that the following maintenance tasks are performed on a regular basis:

- Keep the outer surfaces clean.
 - For cleaning use a warm solution of soapy water. Never use flammable or corrosive cleaning agents.
 - When cleaning your radiant gas heater make certain that the areas around the heating burner and the pilot flame assembly remain dry. If the gas regulator comes in contact with water, you may not use it. It then has to be replaced.
- After a longer period not in use examine the radiant gas heater for the presence of spiders, spider webs and other insects.
- The air flow must not be impaired. Keep the operator's control panel, burner and air circulation channels clean. Indications for possible blockage are:
 - Gas odour with extremely yellow flame peaks.
 - The radiant gas heater does not produce the required temperature.
 - The radiant gas heater glows very unevenly.
 - The radiant gas heater makes popping noises.
- Spiders and other insect can be present in the burner or in the apertures of the heater. This dangerous condition can lead to damage and unsafe operation of the radiant gas heater. Clean out the burner apertures with compressed air.
- Carbon deposits represent a fire hazard. Clean the reflector with soap water if carbon deposits accumulate.

Storage

When storing between periods in operation observe the following points:

- Rotate the variable regulator button to the „OFF“ position.
- Set the liquefied gas bottle to the “OFF” position.
- Remove the pressure controller and hose.
- Store the radiant gas heater in the upright position in an area which is protected against weather influences (such as rain, sleet, hail and snow).
- Make certain that the radiant gas heater is inaccessible to children.
- You may want to cover the radiant gas heater in order to protect it and to prevent dirt and dust from accumulating in the air channels. This requires that you wait until the radiant gas heater has cooled down completely.

When storing over a longer inactive period observe the following points:

- Rotate the variable regulator button to the „OFF“ position.
- Remove the liquefied gas bottle from the radiant gas heater and bring it to a safe and well-ventilated outdoor location. DO NOT store the gas bottle in a location with an ambient temperature above 50°C.
- Store the radiant gas heater in the upright position in an area which is protected against weather influences (such as rain, sleet, hail and snow).
- Make certain that the radiant gas heater is inaccessible to children.
- You may want to cover the radiant gas heater in order to protect it and to prevent dirt and dust from accumulating in the air channels. This requires that you wait until the radiant gas heater has cooled down completely.

PLEASE NOTE:

In salty air environments (e.g. near the ocean) corrosion occurs faster than in other ambients. Control frequently for evidence of corrosion and repair corrosion without delay.

Disposal

Bear environmental protection in mind. A public take back system exists for packaging material and old heaters. Ask your city or village administration for information about collection points and current regulations.

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Remedy
Pilot flame fails to ignite	Gas valve possibly shut	Open the gas valve
	Fuel tank empty	Provide a full liquefied gas bottle
	Aperture blocked	Clean or replace the aperture
	Air in supply system	Purge air from the supply lines
Pilot flame does not keep burning	Loose connection	Check all connections and tighten as required
	Contamination around the pilot flame assembly	Clean the contaminated area
Burner fails to ignite	See also the section „Starting up“ on page 13	
	Defective thermocouple	Replace the thermocouple
	Gas leak in the supply line	Check the connections
	Burner pressure too low	The gas bottle is nearly empty
	Low gas pressure	The gas bottle is nearly empty
	Regulator not on	Remove the aperture, clean it and remount it. Set the valve to on.
	Pilot flame assembly warped or not correctly positioned.	Position the pilot flame assembly correctly and try again.

Service

APANA GMBH & CO. KG
91572 BECHHOFEN / GERMANY
PESTALOZZI STRASSE 11
TEL: 09822 / 9929111